

BEYOĞLU

DIRECTION :
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap.
TÉL. : 41892
REDACTION :
Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52
TÉL. : 49266
Direct.-Propriétaire G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Le Chef National à l'école de tir d'artillerie

Il a déjeuné parmi les officiers et les élèves

Ankara, 30. — Le Président de la République, M. İsmet İnönü, après une promenade à cheval qu'il a faite ce matin, est rendu à l'école de tir d'artillerie où il a été l'objet d'une réception enthousiaste par les officiers et les élèves. Le Chef National a déjeuné à l'école avec les officiers et les élèves. Après la séance, il a adressé une courte allocution aux élèves. Le Président İnönü, après être resté environ une heure à l'école, est parti au milieu des applaudissements des élèves.

L'ordre du jour de la séance de demain à la G. A. N.

La fréquentation des lieux publics par les enfants

L'ordre du jour de la séance de demain de la Grande Assemblée Nationale est très chargé. Suivant le correspondant de l'«Akşam», il comporte notamment une interpellation du député de Kırklareli, M. Fuad Umay, concernant la interdiction, pour les enfants de moins de quinze ans, de fréquenter les cinémas, théâtres, bars et salons de danse. Les projets de loi sur les instituts de village, la loi pénale militaire, les amendements à apporter à l'article 14 de la loi sur la gendarmerie figurent aussi à l'ordre du jour. Hier la G.A.N. a procédé aux débats sur le budget des Postes et Télégraphes. Le ministre des Communications, amiral Fahri Engin, a répondu aux différents

Un déjeuner en l'honneur des ambassadeurs de l'Axe

Ankara, 30. de l'«Akşam» — Le ministre des Affaires étrangères, M. Şükrü Kaya, a offert cette nuit, au «konak» du ministère, un grand banquet en l'honneur des ambassadeurs des pays de l'Axe. Le banquet a duré jusqu'à une heure

Le Président du Conseil au ministère des Communications

Ankara, 30. — De l'«Akşam». — Le Président du Conseil, le Dr Refik Saydam, est rendu aujourd'hui au nouveau ministère des Communications et s'y est entretenu avec le ministre, l'amiral Fahri Engin.

L'odyssée des survivants d'un cargo torpillé

Washington, 31 A. A. — Le département de la marine annonce que 72 survivants d'un cargo marchand britannique torpillé, débarquèrent dans un petit port de la côte orientale. Les rescapés qui comprennent 23 Britanniques et 49 Indiens dérivèrent dans des canots pendant 36 heures.

Un exposé du comte Ciano L'Axe ripostera à l'entêtement de l'ennemi par un effort combatif plus violent

Les rapports turco-italiens sont bons

Rome, 30-A.A. — Le comte Ciano, ministre des Affaires étrangères d'Italie a fait des déclarations sur les principes de la politique de l'Italie, à la commis-



sion des Finances du Sénat, à l'occasion de la discussion du budget du ministère des Affaires étrangères.

— Il a dit : Notre but est de lutter contre l'impérialisme britannique.

Quoiqu'elle ait déclaré officiellement la guerre à l'Axe depuis 6 mois, l'Amérique est en réalité en état de guerre depuis deux ans car elle a toujours aidé l'Angleterre. L'Amérique a échoué à sa Conférence des pays sud-américains. Le Chili et l'Argentine ont refusé de s'engager à fond.

Parlant de la guerre en Russie, l'orateur déclara que les expériences acquises en Espagne lors de la guerre civile, ont convaincu M. Mussolini qu'avant de commencer la lutte contre le bolchévisme, il faut une certaine préparation politique. Les caractéristiques de cette guerre sont dans le fait qu'elle est une guerre de défense et de sécurité.

L'Italie et les Balkans

Le comte Ciano passa ensuite en revue la position de l'Italie vis à vis des autres pays en commençant par les Balkans qui sont une importante région pour l'Italie. Il énuméra les principes énoncés par M. Mussolini à ce sujet :

1. — Résoudre la question de l'Adriatique en y faisant exercer le contrôle italien.
 2. — Donner au Monténégro une autonomie complète.
 3. — Annexer des territoires à l'Albanie.
 4. — Collaboration étroite entre l'Italie et la Croatie.
- La Grèce souffre du point de vue économique. Grâce à la prudence des autorités civiles et militaires, le calme règne dans le pays. L'Albanie n'est

Une nouvelle manœuvre d'encerclement des Allemands

Elle se déroule dans la zone d'Izyum-Barenkova

Vichy, 31. A.A. — On annonce que les Allemands sont en train d'effectuer, dans la région d'Izyum Barerkova, un nouveau mouvement d'encerclement de très grande envergure.

Voir en troisième page le communiqué final allemand sur la bataille de Kharkov.

Le Führer parle à 10 mille nouveaux officiers

«L'Allemagne vous a été donnée en garde»

Berlin, 30-A.A. — Aujourd'hui, au Palais des Sports, le Fuehrer a adressé un discours aux nouveaux officiers rejoignant les forces terrestres, navales et aériennes ainsi qu'à ceux qui le seront l'année prochaine.

Le maréchal Keitel a présenté au Fuehrer 10 mille officiers et aspirants officiers.

M. Hitler a dit aux jeunes militaires quels sont leurs hauts devoirs dans l'armée allemande en faisant relever les leçons de l'Histoire allemande. Faisant l'historique de la formidable lutte défensive de cet hiver, M. Hitler a indiqué que le principe du haut-commandement est de résister dans les situations difficiles et de surmonter les difficultés et non point de fêter des victoires. Le Fuehrer, dans des paroles pleines d'émotion, a recommandé aux jeunes officiers de se rappeler toujours que le sort du peuple allemand dépend de la façon qu'ils se comporteront au front. Il a terminé en disant : «Où que vous combattiez, n'oubliez jamais que toute l'Allemagne vous a été donnée en garde».

M. Laval à Paris

Il visite les zones bombardées par la R.A.F.

Vichy, 31. A.A. — Le Président du Conseil, M. Laval, se trouve actuellement à Paris. Il y a visité, en compagnie de M. de Brinon, les régions qui ont essuyé la dernière attaque aérienne.

Au retour de cette visite, il a reçu à l'hôtel Matignon beaucoup de hautes personnalités.

A Vichy, le maréchal Pétain a reçu le nouveau directeur de la Sûreté de Paris, M. Buissière.

Le commandant de Gibraltar a été changé

Londres, 31. A.A. — Mac Farley a été nommé commandant en chef de Gibraltar.

La bataille fait rage au sud de Tobrouk

Des centaines de tanks anglais détruits

Vichy, 31 A.A. — En Libye, de violents combats se livrent au sud de la forteresse de Tobrouk.

Des centaines de tanks anglais ont été détruits.

Les combats sont dans leur phase la plus dangereuse, dit-on à Londres

Londres, 31 A. A. — De violents combats ont lieu au Sud-Ouest de la forteresse de Tobrouk, au point de jonction des routes du désert.

On ne saurait encore prévoir le résultat de l'offensive de l'Axe. La bataille est entrée dans sa phase la plus dangereuse.

Les forces de l'Axe sont passées à l'attaque le long de la côte. Leur but semble être, en tout cas, de s'assurer une voie de ravitaillement plus courte. Au cours des combats des deux premiers jours, les colonnes de ravitaillement ennemies avaient subi de fortes pertes.

Les Français «libres» se sont battus hier aussi avec succès.

L'avance japonaise en Chine

Elle se poursuit sans arrêt

Vichy, 31. A.A. — Les Japonais, qui ont pris la ville de Kinkwa, avancent sans arrêt.

Combats de rues

Londres, 31 A.A. — Suivant les nouvelles provenant d'Extrême-Orient, les forces chinoises ont évacué jeudi matin la ville de Kinkwa et les Japonais y ont fait leur entrée par la porte du Nord. Des combats de rues ont eu lieu (N.d.l.r. — Contre qui puisque, la ville était évacuée?)

Les Japonais sont aussi entrés à Loshu où des combats de rues ont eu lieu également.

Les Chinois sont passés à l'offensive dans la province du Yunnan.

Les Japonais ont reçu des renforts par la voie de la Birmanie. Une colonne motorisée de transport a été attaquée par les Chinois.

L'oeuvre de nettoyage

Tokio, 30 A. A. — L'agence Domei mande que les forces armées japonaises continuent l'action de nettoyage contre les restes de 3.000 hommes de troupes de Tchoungking, qui se trouvent encore dans la jungle de la province de Yunnan.

D'autres unités japonaises terminent avec succès l'action de nettoyage contre des formations diverses des troupes de Tchoungking qui se trouvent dans le secteur de Kyitkyoa en Birmanie du Nord. Dans le secteur de Kaleva en Birmanie du Nord, près de la frontière des Indes, le terrain a également été nettoyé des restes des troupes ennemies.

La presse turque de ce matin

Yeni Sabah

A propos d'un article

A propos d'un article conçu en termes sympathiques pour la Turquie, paru dans le « Pester Lloyd » et dont Radio-Ankara a donné un long résumé, M. Hüseyin Cahid Yalçın écrit :

Nous voulons nous plaindre d'une faute qui saute aux yeux dans notre caractère national. Nous nous réjouissons malheureusement beaucoup d'être vantés par les étrangers. Et nous ne supportons nullement la critique d'un étranger.

Et pourtant, dans notre vie privée, nous n'aimons pas les gens souriants et nous n'attribuons aucune importance à leurs paroles. Nous ne sommes pas parvenus à nous pénétrer de cette disposition d'esprit dans notre vie nationale. Alors que nous accueillons avec une vive indignation tout écrit étranger qui ressemble à une critique, nous témoignons d'une regrettable faiblesse en publiant dans nos journaux en grandes manchettes, avec une joie et une fierté que nous ne savons pas dissimuler, le moindre mot aimable. Nous aurions dû, au contraire, avoir une tendance plus marquée à accueillir les critiques, pour les examiner avec plus d'attention et en tirer profit dans le cas où elles contiendraient des observations justes. Les nations comme les individus qui aiment exagérément la louange ne donnent guère une preuve de maturité.

Les regrets que nous avons de tout temps ressentis de ce fait ont été rafraîchis et renouvelés à propos de l'article du « Pester Lloyd ». Cela veut dire que les étrangers aussi se sont rendu compte de notre faiblesse et la façon dont Radio-Ankara a retransmis cet article, avec empressement, est de nature à les confirmer dans leurs prévisions.

D'abord, malgré sa réputation d'organe semi-officiel, il est fort douteux que ce journal qui paraît en Hongrie en langue allemande représente réellement les sentiments des Hongrois. Et nous souvenons qu'à l'époque où la presse allemande nous était hostile, les articles de ce journal, à notre égard, dépassaient en violence ceux des journaux allemands. Si donc maintenant il a changé de ton, nous penchons plutôt à y voir l'effet d'une leçon qu'il a reçue de Berlin.

La thèse que le « Pester Lloyd » invoque, pour justifier ces paroles aimables à notre égard, ne nous plaît guère. Suivant ce journal, les Ottomans sont autre chose que les Turcs. Et après avoir fait cette distinction, l'auteur anonyme de cet article trouve l'occasion d'exprimer quelques paroles de sympathie à l'égard des Turcs et du régime d'Atatürk. Or, le nom de la nation qui, depuis mille ans, est maîtresse de ce pays, et dont les souverains, suivant leur dynastie, se sont appelés d'abord Seldjoucides, puis Ottomans, est la nation turque. Nous sommes aujourd'hui les fils de la même nation.

Tasviri Efkâr

Le Croissant-Rouge voulait, la Croix-Rouge n'a pas voulu...

L'éditorialiste de ce journal ne dissimule pas sa surprise pour le prétexte invoqué par la Croix-Rouge en vue de refuser l'envoi des enfants grecs que la Turquie était disposée à recevoir et à héberger :

Cela ne nous affecte pas outre mesure. Et, chez nous aussi, les conditions du ravitaillement ne sont pas tellement brillantes. Seulement, on ne peut s'empêcher de voir intervenir, en l'occurrence,

la Croix-Rouge européenne et désapprouver l'envoi des enfants grecs en Turquie du point de vue des coutumes.

Cette décision démontre, avant tout, l'ignorance de la Croix-Rouge. Car, il y a parmi la population grecque d'aujourd'hui des centaines de milliers d'êtres humains qui, récemment encore, avaient émigré de Turquie. Cette masse de population avait vécu pendant des centaines d'années dans la partie turque, elle avait bénéficié de la protection et de la tolérance turques, et avait mené ici une vie très heureuse et très prospère.

D'autre part, aujourd'hui encore, il y a en Turquie beaucoup de compatriotes grecs. Ils vivent parmi nous beaucoup plus heureux, beaucoup mieux que leurs frères de race de Grèce. Beaucoup d'entre les familles des mille enfants grecs que nous étions disposés à accueillir chez nous portent encore dans leurs cœurs la nostalgie de la Turquie. Et la Croix-Rouge, avant de prendre sa décision, n'aurait pas mal fait de consulter ces anciens compatriotes turcs.

L'enseignement à tirer de cet incident c'est qu'en Europe, certains éléments entretiennent encore le fanatisme national contre notre pays.

M. Yunus Nadi, dans le « Cümhuriyet » et la « République » ainsi que M. Abidin Daver, dans l'« İktisad », analysent les relations entre l'Italie et la France et l'attitude de l'Allemagne à leur égard.

M. Asim U. consacre son article de fond du « Vakit » à la situation de la nouvelle récolte.

M. Ahmet Emin Yalman plaide, dans le « Vatan », pour une meilleure compréhension de l'intérêt du Trésor.

La comédie aux cent actes divers

L'EMBUSCADE

Ismail Güçlü, du village de Sarayköy, vilayet de Çankiri, vivait avec une femme. Un jour, il surprit son amie devisant avec un autre paysan. Kâmil Kalayci, sur la grande place de la localité. Le mal n'est pas grand, direz-vous... Mais Ismail ne l'a pas jugé ainsi. Il fit à sa maîtresse une scène terrible. Et depuis lors les deux hommes devinrent des ennemis irréconciliables.

Il faut admettre d'ailleurs qu'Ismail ne devait pas avoir tout à fait tort de se méfier à ce point de Kâmil; les faits ont donné une terrible confirmation à ses soupçons. Il y a quelques jours, en effet, Kâmil s'est posté, en embuscade, sur le chemin que devait suivre Ismail pour se rendre aux champs. Et il lui a porté traîtreusement trois coups de poignard dans le dos. Ismail s'est affaîlé comme une masse, sans mot dire. Kâmil a été arrêté.

LE REVOLVER AU POING

Un rapt a eu lieu au village de Yusufu, commune de Bayındır, Izmir. Necdet Menderes avait conçu pour la jeune Ayşe Öztar, des sentiments aussi tumultueux que le fleuve dont il porte le nom. Et comme on ne lui accordait pas le main de la fille, il l'a conquise, les armes à la main.

Sous la menace du revolver de Necdet et du frère de ce dernier, Osman, le père eut le bon sens de ne pas s'opposer au départ... un peu précipité, d'Ayşe. Un certain Osman Beke avait prêté main-forte aux deux frères et les avait aidés à emmener la jeune personne hors du logis paternel.

Les coupables ont été livrés à la justice. Mais ne vous semble-t-il pas qu'au point où en sont les choses, ce qu'il aurait de mieux à faire l'honorable Öztar père, ce serait de donner son consentement au fait accompli. Tout le monde y trouverait son compte, et notamment sa fille...

SANS CONSCIENCE...

Lore du dernier incendie, à Beşiktaş, Köyiçi, le nommé Kemal et sa femme Sükrîye jugèrent que l'occasion était excellente pour s'emparer des pauvres hardes que les sinistrés avaient arrachées aux flammes. Ils en firent de grands ballots qu'ils transportèrent à Izmir, espérant pouvoir écouler

Les perspectives du problème du ravitaillement suivant l'exposé du ministre du commerce

Voici la dernière partie des importantes déclarations faites par le ministre du Commerce, M. Mümtaz Okamen, lors des débats sur le budget à la G.A.N.

Répondant l'année dernière aux observations qui avaient été formulées par le groupe indépendant, lors du débat sur le budget, nous avions exprimé certaines de nos idées.

Aujourd'hui, les besoins en céréales de l'armée sont entièrement assurés par l'Etat, sans intervention d'aucun intermédiaire. Il en est de même pour les vêtements et les chaussures des soldats qui sont entièrement fournis par l'Etat. Les autos, camions, carburants et combustibles liquides, les pneus et, en général, les articles d'importation sont assurés entièrement ou dans une proportion de 20 0/0 aux prix fixés par l'Etat.

C'est notre vœu le plus vif que tous les besoins de l'armée et des départements officiels soient assurés ainsi par l'Etat. Malgré tous nos efforts, le résultat auquel nous sommes parvenus jusqu'ici est, qu'ainsi que je l'ai indiqué, seuls les besoins essentiels sont assurés par cette voie.

Au cours de l'année nouvelle, nous nous efforcerons de réaliser de nouveaux progrès en vue d'assurer de façon unique par les soins de l'Etat tous ces besoins.

Les idées du gouvernement en ce qui a trait au problème des prix

La question des prix est indubitablement complexe, difficile et réellement très embrouillée. Nos camarades savent, qu'au cours de la présente guerre de nombreuses nations ont changé très souvent de méthodes, au sujet des prix, ont révisé leurs procédures et ont été exposés à beaucoup de difficultés.

J'ignore si, abstraction faite d'une ou

deux nations, peut-être de l'URSS, peut-être aussi de l'Allemagne, les pays sont parvenus à fixer la guerre pour toute la durée de la guerre au niveau qui leur a paru correspondre à la capacité de résistance de la structure économique de leur peuple. Mais je suis sûr que les autres nations ne sont pas parvenues à se libérer, dans la question des prix, des répercussions économiques de la guerre au milieu de laquelle nous nous trouvons.

La conclusion à laquelle nous sommes parvenus, pour notre part, à la suite de longues recherches, dans la question des prix est la suivante: Le moment est venu pour l'Etat d'intervenir de façon systématique et en prenant des sanctions dans la question des prix. Le moment est venu d'inculquer aux agriculteurs, aux artisans et aux négociants, au lieu et place de la conception du bénéfice, la réalisation et tout en leur garantissant leurs justes droits d'intermédiaires, le sentiment du devoir à remplir, du service public qui les appelle.

Le prix du blé sert d'étalon

En vue d'établir la stabilité dans les prix, nous avons pris pour bases des céréales, que nous considérons comme les articles qui présentent le plus de stabilité et comme des articles privilégiés. Nous avons établi un tableau de tous les articles et nous les avons répartis en catégories: articles privilégiés, devant bénéficier de tarifs de protection, articles d'importation ou d'exportation, articles dont les prix demeurent libres.

La conclusion à laquelle nous sommes parvenus est la suivante: comme vous l'ai dit, en prenant le blé pour base, pour étalon, nous fixons en conséquence les prix des autres articles dans le cadre de leur catégorie. Et nous les proclamons graduellement.

Nous sommes d'avis que les prix nous fixons pour les céréales, après de longs et méticuleux calculs, sont très profitables pour le producteur que la nature a sauvegardé les droits des consommateurs.

On nous objecte que les prix de certains articles, pour le producteur, sont supérieurs à ceux du temps de paix ou encore que la production de certains articles lui coûte plus de frais. Mais si l'on étudie soigneusement les prix de revient et la part de bénéfice que l'Etat laisse au producteur, on constate qu'en ce qui concerne la production essentielle, les céréales, le producteur réalise un bénéfice suffisant pour le satisfaire.

La première livraison de blé de la nouvelle récolte

Nous avons eu une année de récolte déficitaire; nous sortons d'un hiver excessivement rigoureux et long. Nous comptons avec espoir dans la période de la nouvelle récolte. Lundi dernier, le ministre de la G.A.N. entama les débats sur le budget, par une heureuse coïncidence, un compatriote généreux, Tarimer, remettait à l'Office des produits de la Terre, à Adana, un premier lot de 50.000 kg. de blé sur les 500.000 kg. qu'il s'est engagé à livrer. Nous sommes convaincus que toute cette récolte du Çukurova suivra cet exemple et que les producteurs nous fourniront le maximum d'aide dans cette question de la récolte, qui est vitale pour le pays.

Il est inutile de souligner que, de même que l'Etat paye à sa juste valeur les céréales nécessaires, pour la subsistance de l'armée ou de la nation, les citoyens concitoyen qui, au lieu de livrer des armes et des munitions à l'armée, dissimulerait chez lui.

L'organisation du ravitaillement dans le ministère et ses filiales dans les villes yets comme aussi les fonctionnaires des administrations nouvelles disposent, pour

Voir la suite en quatrième page

Allez voir aujourd'hui au **SÜMER**
2 beaux films à la fois

WILLY BIRGEL
dans
LE PROCES DERUGA
(parlant français)
Une énigme criminelle
En SOIREE : à 8 h. 15 les 2 films à la fois
Aujourd'hui les matinées commencent à 11 heures

GLORIA JEAN
dans
VIVE LE BONHEUR
son plus grand film musical

COMMUNIQUE ITALIEN

Après bataille en Cyrénaïque. — Les avions anglais abattus. — Les incursions de la RAF sur la Sicile
Rome, 30. A.A. — Communiqué No. 29 du Quartier Général des forces armées italiennes :
La lutte continue en Marmarique avec la même âpreté. L'ennemi oppose une résistance acharnée à la présence des unités d'infanterie et motorisées de l'Axe qui ont engagé de durs combats.
L'aviation multiplia ses interventions sur les champs de bataille et sur l'arrière de l'ennemi. De nombreux chars armés, des autos blindées et des camionnettes furent incendiés et détruits, des centaines d'autos furent atteints et immobilisés avec une efficacité évidente.
Nos chasseurs abattirent 8 appareils ennemis. Un avion anglais fut obligé d'atterrir au sud de Benghazi. L'équipage fut capturé.
Deux de nos avions ne rentrèrent pas.
Une incursion aérienne britannique sur Catane et ses environs eut lieu la nuit dernière ; on signale de légers dégâts à quelques immeubles de Nicosie et à Misterbianco. Dans cette dernière localité, il y eut 6 morts et 15 blessés.

COMMUNIQUE ALLEMAND

La bataille de Kharkov a pris fin. — La défense contre les attaques ennemies transformée en une superbe victoire d'anéantissement. — La participation des forces alliées 20 divisions d'infanterie, 7 de cavalerie et 14 brigades cuirassées anéanties. — La chasse aux convois destinés à l'URSS. — L'offensive en Afrique. — Attaque de la RAF contre Paris. — 18 avions anglais abattus
Berlin, 30 A.A. — Le haut-commandement des forces armées allemandes communique :
Dans le secteur du front du feld-maréchal von Bock, les armées du corps général von Kleist et du général Paulus, transposées la défense contre de très nombreuses attaques ennemies en une superbe victoire d'anéantissement.
Un corps d'armée roumain commandé par le général Cornelio Dragalina et une formation hongroise, une division et une slovaque combattirent aux côtés des troupes allemandes, gagnant une nouvelle gloire à leurs formations aériennes du colonel Loehr et du général d'escadre Pflugbeil appuyèrent avec

dévouement, dans les combats des armées, aussi bien dans la défense que dans les attaques et éliminèrent l'arme aérienne ennemie du champ de bataille.

Les sixième, neuvième et cinquantième armées soviétiques comprenant environ vingt divisions d'infanterie, sept divisions de cavalerie et quatorze brigades cuirassées ont été anéanties. Le nombre des prisonniers se monte à 240.000. Les pertes sanglantes de l'adversaire sont des plus considérables.

Le matériel de guerre capturé ou détruit se chiffre à 1.249 chars d'assaut, 2.026 canons, 538 avions et des quantités innombrables de matériel de guerre et d'armes de toutes sortes.

Dans le secteur moyen, la destruction des groupes de combat de l'ennemi est en cours. Dans le secteur nord, une forte attaque se poursuit avec succès.

Sur le front d'encerclement de Léninegrad, l'aviation a entrepris des attaques violentes contre les communications de ravitaillement des Soviétiques sur le lac Ladoga.

Lors des attaques nocturnes des avions de combat allemands contre des centres d'armement de la ville de Gorki, des coups en plein suivis d'incendies ont été observés dans les installations des usines.

Dans la mer Arctique, la marine de guerre et l'aviation ont poursuivi leurs attaques en dépit du mauvais temps contre un convoi destiné aux Soviétiques. Un sous-marin coula un navire de six mille tonnes et endommagea deux

Voici le **PROGRAMME SPLENDIDE et INEDIT**
que le Ciné **LALE** vous offre cette semaine:

La plus belle voix
d'Italie :
GIUSEPPE LUGO
dans
JE T'AIME
(La mia Canzone al vento)
Séances à 1 h - 4 h - 7 - 9 h. 30

UN FORMIDABLE
Film d'Aventures :
L'ÎLE des TERREURS
Margaret Lindsay et
Humphrey Boggard
Séances à 2 h - 5 h. 30 - 8 h. 30

L'HOTEL
TOKATLIYAN-TARABIA

SERA OUVERT A PARTIR DU 1er JUIN

autres par des coups en plein de torpilles. Des avions de combat incendièrent deux cargos.

En Afrique du Nord, la bataille se poursuit.

En Angleterre orientale, l'aviation a bombardé dans la nuit du 30 mai le port de transbordement de Grimsby, sur l'estuaire du Humber, ainsi que la zone du port de Great Yarmouth. Des bombardiers britanniques ont effectué une fois de plus cette nuit une attaque contre Paris, laquelle a fait des victimes parmi la population civile, surtout dans les communes de la banlieue. 6 des avions assaillants ont été abattus.

Au-dessus de la baie allemande, deux autres bombardiers britanniques ont été abattus. Des patrouilleurs et des escorteurs placés sous les ordres du chef des services de protection de la mer du Nord ont descendu en 24 heures 10 bombardiers britanniques, dont 8 en repoussant avec succès des attaques aériennes ennemies sur les convois confiés à leur garde.

L'escadre de chasse Udet a rempor-

té le 28 mai sa 2.000ième victoire aérienne.

Berlin, 30 A. A. * — On apprend de source militaire que de puissantes formations de l'aviation ont attaqué hier des concentrations de troupes et des colonnes de véhicules dans le secteur moyen du front oriental.

Dans des positions de campagne et des colonnes de véhicules, chargés de matériel de guerre se trouvant en route pour le front de nombreux coups en plein furent observés et des pertes considérables furent infligées à l'ennemi.

Des chasseurs allemands abattirent dans des combats aériens 3 avions soviétiques.

De puissantes unités d'avions de combat allemands ont bombardé hier de nouveau les installations militaires et importantes du point de vue de la guerre de la forteresse de Sébastopol avec un succès satisfaisant.

Un convoi des Bolchéviks dans la région maritime de Sébastopol fut attaqué par des avions de combat allemands et plusieurs coups en plein furent observés sur différents navires.

COMMUNIQUE ANGLAIS

La guerre en Afrique
Le Caire, 29. A.A. — Communiqué
(Voir la suite en 4ième page)

Aux fabricants et débiteurs
DE
BOISSONS

Conformément à la loi de la Taxe pour la Défense Nationale votée dernièrement à la Grande Assemblée Nationale des augmentations ayant été faites aux taxes pour la Défense Nationale, à partir du 1er Juin 1942, il sera perçu une taxe supplémentaire de 10 piastres par litre de tous les vins en tonneaux ou en bouteilles en possession des fabricants particuliers et débiteurs.

En conséquence, les fabricants et détaillants sont tenus de présenter à la plus proche Administration des Monopoles dans un délai de 48 heures commençant le 1er Juin 1942 au matin, une déclaration indiquant la quantité complète de toutes espèces de vins en leur possession et de payer la taxe supplémentaire y relative.

Ceux qui dans le délai prescrit ne présenteront pas de déclaration ou indiqueront des quantités non conformes à la réalité se verront appliquer les pénalités prévues dans la susdite loi.

De la Direction Générale des Monopoles

Vie Economique et Financière

Dans une dizaine de jours, la région de Çukurova livrera 40.000 tonnes de céréales

M. Asim Us télégraphie d'Ankara au « Vakit » :

J'ai fait un voyage d'études de quelques jours dans la région d'Adana. J'ai recueilli à cette occasion d'heureuses informations sur la situation de notre pays au point de vue de la récolte.

Par suite de sa position géographique entre les montagnes du Taurus et de la Méditerranée, la zone de Çukurova présente certaines particularités spéciales. Notamment on y obtient la récolte deux mois avant que dans les autres parties de l'Anatolie.

Effectivement, les paysans d'Adana ont commencé les opérations de la moisson. L'Office des Produits de la Terre a déjà reçu des centaines de tonnes de céréales. Les travaux de la récolte entre dans leur phase la plus active dans une dizaine de jours et l'organisation du ravitaillement commencera à acheter quotidiennement des millions de tonnes de céréales.

Suivant les prévisions des paysans d'Adana, l'Office des Produits de la Terre, compte tenu des graines qui leur seront laissées pour les semailles et pour leur propre consommation, recevra au bas mot 40.000 tonnes de céréales de la seule zone de Çukurova.

Dans le cas où cette production, qui fait en quelque sorte l'office de « primeurs », sera convenablement dis-

tribuée aux lieux où l'on en a besoin, à la faveur d'une bonne organisation, les difficultés que l'on éprouve actuellement à Istanbul, dans les parages d'Izmir, à Gaziantep, Maraş, au Ha-ay et dans les vilayets du Sud où la récolte de l'année dernière n'avait pas été bonne, seront surmontées.

Le réseau ferroviaire existant suffit pour assurer avec le blé qui sera produit à Adana, les besoins des vilayets du Sud où la récolte a été insuffisante.

Mais pour que les produits en question puissent parvenir à temps à Istanbul et dans les parages d'Izmir il faut, dès maintenant, envoyer un bateau dans les ports de Mersin et d'Iskenderum. Nous ne doutons pas que les ministères du Commerce et des communications tireront profit de tous les moyens disponibles pour passer à cette importante question.

On peut dire que la phase de difficultés de cette année, au point de vue du ravitaillement, est terminée.

Maintenant, notre souci principal doit être de tirer profit des enseignements de cette année en vue d'organiser, suivant un plan d'ensemble, le ravitaillement pour l'année prochaine.

Les dernières pluies ayant renforcé, dans les différentes parties du pays, les espoirs au sujet de la nouvelle récolte, cela aidera au succès du gouvernement dans ce domaine.

à leur premier voyage en Turquie et conservent le souvenir le meilleur de leurs visites précédentes en ce pays si hospitalier. Leur seul regret c'est que les circonstances les empêchent de se rendre à Ankara, alors qu'ils désiraient fort connaître la capitale dont ils ont tant et si favorablement entendu parler. Ils disputeront donc deux matches en notre ville aujourd'hui et mercredi ; et peut-être aussi un troisième.

Le voyage a été long, mais les joueurs allemands ne paraissent nullement en avoir été affectés. Ils ont même profité de leur passage à Sofia pour y faire un peu d'entraînement.

Ainsi que nous l'a dit le capitaine de l'équipe, ce n'est pas sans peine que la formation que nous verrons aujourd'hui sur le terrain a pu être constituée. Beaucoup de joueurs sont soldats — même les sportifs de la catégorie internationale n'échappent pas à l'accomplissement d'une autorisation spéciale pour participer au voyage en Turquie. Parmi eux, il en est qui sont décorés de la Croix de Fer de Ire et de IIe classe. Rien d'étonnant d'ailleurs à ce que des jeunes gens qui ont défendu avec succès l'honneur national sur les champs de sport sachent aussi défendre leurs couleurs avec le même allant sur le champ de bataille.

Les perspectives du problème du ravitaillement suivant l'exposé du ministre du commerce

(Suite de la 2ème page)

te année d'une expérience plus étendue en cette matière que l'année dernière; d'autre part le gouvernement est résolu à ne pas obliger le paysan à transporter ses produits, pour les livrer, à des journées de marché de son village. Pour toutes ces raisons j'espère qu'à la faveur d'une récolte plus ample, d'une expérience plus étendue et de plus de soins, nous pourrions parvenir à écarter une grande partie de nos difficultés actuelles.

Un exposé du comte Ciano

(Suite de la 1ère page)

agrandie de 15 mille kilomètres carrés et sa population a augmenté de 800 mille habitants.

Les rapports italo-français sont les mêmes que les rapports germano-français.

Après avoir indiqué que les rapports entre l'Italie, la Suède et la Turquie sont bons, le comte Ciano relève l'amitié de l'Espagne.

La guerre est une pour l'Axe

Le ministre déclare que, malgré la diversité des fronts, la guerre est une pour l'Allemagne, l'Italie et le Japon. Après avoir dit qu'il y a un plan unique pour la conduite de la guerre entre le Japon, l'Italie et l'Allemagne. M. Ciano termine en disant :

— La guerre sera longue et dure car l'ennemi sait maintenant qu'il s'agit de son existence. Mais nous riposterons à l'entêtement de l'ennemi par un effort combatif plus violent et plus irrésistible. Cette volonté de combat est aujourd'hui la plus grande garantie de la victoire.

Les directives générales de la politique italienne d'après le rapport du sénateur Salata

Rome, 30 AA. — Le sénateur Salata a soumis au Sénat un rapport spécial concernant les directives générales de la politique étrangère italienne.

M. Salata, qui est rapporteur du budget des Affaires étrangères, constate que la collaboration germano-italienne a été exprimée au cours des nombreuses entrevues qui ont eu lieu entre le Duce et le Fuehrer de même que dans les manifestations amicales des deux peuples. La construction du nouvel ordre européen en pleine guerre a déjà commencé dans les immenses territoires occupés par les puissances de l'Axe.

Les buts de l'Italie n'ont pas été modifiés, constate le sénateur et il considère que le but de l'Italie est la suprématie italienne en Méditerranée de même qu'en Afrique du Nord et en Afrique Orientale.

La Méditerranée aux peuples méditerranéens

M. Salata rappelle à cette occasion le mot d'ordre lancé par le Duce déjà au cours de la marche sur Rome : « La Méditerranée aux peuples méditerranéens ». L'exclusion politique et territoriale de l'Angleterre de la Méditerranée doit être suivie de l'exclusion de toutes les tendances d'hégémonie françaises en Méditerranée, à l'Est de l'Europe de même que dans le Moyen-Orient.

M. Salata attire l'attention sur le fait que l'Italie en tant que puissance balkanique est intéressée directement aux évolutions dans cet espace et attire spécialement l'attention sur les intérêts italiens en Albanie et en Croatie.

L'ordre nouveau en Extrême-Orient

Tokio, 30 A.A. — La façon dont s'est déroulée la session spéciale de la Diète japonaise nouvellement élue a montré au monde entier, comme l'a constaté le général Tojo, premier ministre, prononçant une brève allocution de clôture devant les deux assemblées du parlement réunies, que le Japon suit avec une ferme résolution, dans sa politique générale, la voie nécessaire pour réaliser le but de cette guerre et par là, la réorganisation du monde. Ainsi cette session a manifesté l'unité et la résolution de fer de la nation japonaise, tout en mettant fin au dernier et faible espoir qu'avaient les dirigeants anglais et américains de voir se déclarer des divergences de politique intérieure au Japon.

LA BOURSE

Istanbul, 30 Mai 1942

Sivas-Erzurum	I
Sivas-Erzurum	II
Sivas-Erzurum	VII
Chemin de fer d'Anatolie	II
Banque Centrale	
Banque d'Affaires	

CHEQUES Change

Londres	1	Sterling
New-York	100	Dollars
Madrid	100	Pesetas
Stockholm	100	Cour. B.

Communiqué anglais

(suite de la 3ème page)

du Grand Quartier-Général britannique au Moyen-Orient aujourd'hui midi :

Une violente bataille continue la journée de vendredi à l'Est des positions principales. Nos forces dédaignées et motorisées livrent des tre-attaques contre des forces blindées dans le voisinage de Knightsbridge à l'ouest d'Aeroma. Plus au sud, unités de chars collaborant avec la RAF enregistrent un succès contre une colonne ennemie qui s'acheminait vers la tion nord pour se rejoindre aux blindées ennemies.

Nos colonnes mobiles, opérant nord-ouest et au sud-ouest de Hakeim, attaquèrent les voies de visionnement ennemies et les tanks qui s'efforcent de les protéger. Quelques tanks ennemis atteignirent la route côtière au nord-ouest sur ma. Hier, ils se trouvaient sur un carrement de la route côtière bombardèrent avec intervalles.

L'ennemi lança une attaque échoua le long de la route côtière contre l'extrémité de notre flanc tentrional. Dans la phase actuelle la bataille, il n'est pas possible de luer les pertes infligées à l'ennemi région étant très étendue. Mais sait que de nombreux chars ont été détruits. Nos avions continrent avec succès pendant toute journée leurs attaques contre les lonnes ennemies et interceptèrent appareils ennemis. On doit s'attendre à d'autres violentes batailles.

La recherche des auteurs de l'attentat contre M. Heydrich

Londres, 31 A.A. — La radio de Prague a annoncé hier soir que le gouvernement du protectorat tchèque promet une récompense supplémentaire de millions de couronnes à toute personne qui donnera des renseignements permettant d'arrêter les auteurs de l'attentat contre Heydrich.

On sait que les autorités allemandes offrirent antérieurement une récompense égale. La radio de Prague, dont dix 44 autres Tchèques, furent exécutés à Prague hier samedi.

Tous les condamnés étaient par de ne pas s'être fait enregistrer police, avant minuit de vendredi d'avoir assisté ou abrité des non enregistrées participant à des vités contraires à la sécurité de l'Etat.

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Neşriyat Mürdürü

CEMIL SIUFI

Münakassa Matbaası

Galata, Gümrük Sokak No 31